

## IMPRESOS

### FORMS

SOLICITUD DE ADMISIÓN  
*APPLICATION FOR ADMISSION*

SOLICITUD DE INSERCIÓN DE PUBLICIDAD  
*PUBLICITY INSERTION ORDER*

## CONDICIONES

1. Organización
2. Fecha y horario de celebración
3. Expositores
4. Productos admitidos
5. Contratación
6. Condiciones económicas
7. Seguros obligatorios
8. Derechos del expositor
9. Catálogo Oficial
10. Acreditaciones profesionales y pases
11. Montaje, entrada de mercancías y desmontaje
12. Permisos y licencias
13. Construcción y decoración de stands
14. Derecho de retención
15. Carpeta de contratación de servicios
16. Entrada de visitantes
17. Derechos de propiedad comercial
18. Ley de protección de datos

## SPECIFIC REGULATIONS

1. *Organizers*
2. *Date and venue of event*
3. *Exhibitors*
4. *Products admitted*
5. *Space rental*
6. *Financial terms and conditions*
7. *Compulsory insurances*
8. *Rights of exhibitors*
9. *Official catalogue*
10. *Trade accreditations and passes*
11. *Stand erection, entry of products and stand removal*
12. *Permits and licences*
13. *Stand erection rules*
14. *Right to withhold material*
15. *Services hire folder*
16. *Entry of visitors*
17. *Commercial property rights*
18. *Personal data protection law*

## Fechas claves

## Key Dates

---

Cierre del primer plazo preferente	<b>31.07.2008</b>	<i>Deadline for 1<sup>st</sup> preferential admission</i>
Cierre del segundo plazo preferente	<b>15.12.2008</b>	<i>Deadline for 2<sup>nd</sup> preferential admission</i>
Vencimiento de la factura de espacio y seguros	<b>20.02.2009</b>	<i>Due date of invoice for floor space and insurance policies</i>
Cierre de recepción de datos para el Catálogo	<b>20.02.2009</b>	<i>Deadline for receipt of data for the exhibition catalogue</i>
Cierre de recepción de solicitudes de servicios obligatorios	<b>20.03.2009</b>	<i>Deadline for receipt of applications for compulsory services</i>
Comienzo del montaje	<b>15.04.2009</b>	<i>Beginning of stand construction</i>
Final del montaje y entrada de maquinaria	<b>20.04.2009 (15.00 h.)</b>	<i>End of stand construction and entry of machinery</i>
Final del desmontaje y salida de maquinaria	<b>29.04.2009</b>	<i>End of dismantling work and removal of machinery</i>

---

Solicitud de admisión / Application for Admission

**EXPOSITOR (DATOS DE FACTURACIÓN) / EXHIBITOR (BILLING DATA)**

Razón social

Company

Dirección

Address

Aptdo. Correos

P.O. Box

Código

Zip code

Población

Town

Provincia

Province

País

Country

Tel./Ph.

Fax

e-mail

CIF/VAT

WWW

Responsable

Person in charge

Tel.

e-mail

Cargo

Position

Gerente

Managing Director

**Derechos de la propiedad intelectual**

Bilbao Exhibition Centre, S.A. no admite expositores que incurran en la violación de las leyes relativas a la protección de los derechos de la propiedad intelectual o de la propiedad comercial (Condiciones de SINAVAL/EUROFISHING'2009. Art. 17).

**Intellectual property rights**

Bilbao Exhibition Centre, S.A. does not admit exhibitors who violate laws regarding the protection of intellectual property or commercial property rights (Specific regulations of SINAVAL/EUROFISHING'2009. Art. 17).

**INSCRIPCIÓN GRATUITA EN EL CATÁLOGO / FREE CATALOGUE ENTRY**

Deberá realizarla on-line a través de nuestra página web. Una vez formalizada la solicitud de admisión le enviaremos por correo electrónico su nombre de usuario y su clave para el acceso directo a la inscripción en el Catálogo.

You will have to proceed with it online through our website. Once your application for admission has been accepted we will email to you the user name and password to access directly to your Catalogue entry.

**SUPERFICIE / SPACE**

Fachadas / Open sides ① ② ③ ④

Largo / Length ..... m

Ancho / Width ..... m

Total superficie / Space ..... m<sup>2</sup>

**GARANTÍA DE PARTICIPACIÓN / DEPOSIT (ART. 5-6)**

- Se adjunta el depósito de garantía de participación de 10 €/m<sup>2</sup> con un mínimo de 200 € y un máximo de 1.500 €.  
Deposit enclosed in the amount of 10 €/m<sup>2</sup> with a minimum of € 200 and a maximum of € 1,500.

**FORMAS DE PAGO / PAYMENT (ART. 6)**

Depósito de participación / Deposit:

- Cheque bancario a favor de Bilbao Exhibition Centre, S.A. / Bank check in favour of Bilbao Exhibition Centre, S.A.
- Transferencia bancaria a la cuenta de Bilbao Exhibition Centre, S.A. (se adjunta justificante bancario);  
Bank transfer to the account of Bilbao Exhibition Centre, S.A. (bank copy enclosed):
  - BBVA: ES29 0182 1290 38 0201504440. SWIFT: BBVA ES MM XXX
  - BBK: ES52 2095 0611 00 9105880388. SWIFT: BASK ES 2B XXX

- Factura de alquiler de espacio y seguros a través de domiciliación en un banco español en la cuenta siguiente:  
Invoice for floor space rental and insurance through direct debit on the following account at a Spanish bank:

Banco/Bank	Sucursal/Branch	D.C./C.D.	Nº de cuenta/Account no.
IBAN:			
Banco / Bank:			

**SEGUROS OBLIGATORIOS / COMPULSORY INSURANCES (ART. 7)**

- Seguro de responsabilidad civil / Civil liability insurance
- Seguro de daños / Insurance for damage:

Solicito contratar un seguro de daños por / I request insurance coverage for damage of ..... € (mín. 21.000,00 €)

El abajo firmante, después de haber examinado las Condiciones Generales de BEC y las Particulares de SINAVAL/EUROFISHING'2009, declara aceptar todas sus cláusulas y solicita participar en el Certamen.

I, the undersigned, declare my knowledge and acceptance of the BEC General Regulations and the Specific Regulations of SINAVAL/EUROFISHING'2009 and request to take part at the Exhibition.

Firma y sello de la empresa / Stamp and signature

**Solicitud de inserción de publicidad**  
**Publicity insertion order**

Fecha límite: 20 de marzo de 2009 / *Deadline 20<sup>th</sup> March 2009*

**EXPOSITOR (DATOS DE FACTURACIÓN / EXHIBITOR (BILLING DATA))**

Razón social

*Company*

Dirección

*Address*

Aptdo. Correos

*P.O. Box*

Código

*Zip code*

Población

*Town*

Provincia

*Province*

País

*Country*

Tel./Ph.

Fax

e-mail

CIF/VAT

www

Responsable

*Person in charge*

Tel.

e-mail

Cargo

*Position*

MARQUE SU ELECCIÓN (I.V.A. NO INCLUIDO)  
*TICK YOUR CHOICE (VAT NOT INCLUDED)*

		PRECIO/PRICE
<input type="checkbox"/>	CATÁLOGO OFICIAL (INCLUYE CD)	OFICIAL CATALOGUE (INCLUDES CD)
<input type="checkbox"/>	CD: Link a su página web	<i>CD link to your web page</i> 350 €
<input type="checkbox"/>	Logotipo/marca en b/n (15 x 40 mm.) en el índice alfabético de expositores	<i>B/w logo/trademark (15 x 40 mm) inserted in the alphabetical list of exhibitors</i> 160 €
<input type="checkbox"/>	Contraportada	<i>Back cover</i> 1.400 €
<input type="checkbox"/>	Interior contraportada	<i>Back cover flap</i> 1.070 €
<input type="checkbox"/>	Interior contraportada desplegable	<i>Unfoldable back cover flap</i> 1.400 €
<input type="checkbox"/>	Interior portada	<i>Cover flap</i> 860 €
<input type="checkbox"/>	Interior portada desplegable	<i>Unfoldable cover flap</i> 1.500 €
<input type="checkbox"/>	Separata	<i>Off-print</i> 860 €
<input type="checkbox"/>	Página interior en color	<i>Colour interior page</i> 640 €

- Contratando más de una inserción se beneficiará de una bonificación del 10 % sobre el importe total de su publicidad.
- Los foliotos son por cuenta del Expositor, en CD, formato JPG-EPS, a 300 puntos de resolución y tamaño DIN A-5. Adjuntar prueba de color.
- Si necesita convertir su anuncio a este formato, Bilbao Exhibition Centre se lo puede hacer (coste por cuenta del anunciante).
- Medidas del catálogo: 148 mm x 210 mm alto.

- *By ordering more than one insertion you will benefit of a 10 % discount on the total advertising amount.*
- *Film mechanicals are on the exhibitor's account and should be sent on CD (JPG-EPS format, 300 dots of resolution, DIN A-5) together with a colour proof.*
- *Should you need to convert your ad into required format, Bilbao Exhibition Centre can do it for you (charges payable by advertiser).*
- *Catalogue size: 148 mm x 210 mm high.*

Firma y sello de la Empresa / *Stamp and signature*

## CONDICIONES

Págs. 1-4

1. Organización
2. Fecha y horario de celebración
3. Expositores
4. Productos admitidos
5. Contratación
6. Condiciones económicas
7. Seguros obligatorios
8. Derechos del expositor
9. Catálogo Oficial
10. Acreditaciones profesionales y pases
11. Montaje, entrada de mercancías y desmontaje
12. Permisos y licencias
13. Construcción y decoración de stands
14. Derecho de retención
15. Carpeta de contratación de servicios
16. Entrada de visitantes
17. Derechos de propiedad comercial
18. Ley de protección de datos

## SPECIFIC REGULATIONS

Pages 5-8

1. *Organizers*
2. *Date and venue of event*
3. *Exhibitors*
4. *Products admitted*
5. *Space rental*
6. *Financial terms and conditions*
7. *Compulsory insurances*
8. *Rights of exhibitors*
9. *Official catalogue*
10. *Trade accreditations and passes*
11. *Stand erection, entry of products and stand removal*
12. *Permits and licences*
13. *Stand erection rules*
14. *Right to withhold material*
15. *Services hire folder*
16. *Entry of visitors*
17. *Commercial property rights*
18. *Personal data protection law*

## 1. ORGANIZACIÓN

La organización y dirección del certamen SINAVAL/EUROFISHING'2009 corresponde a Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC).

Todas las comunicaciones se dirigirán a:

BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)

SINAVAL/EUROFISHING

Ronda de Azkue 1 / E-48902 Barakaldo

o al

Apartado de Correos 468 / E-48080 Bilbao

Tel. 94 404 00 00 - Fax 94 404 00 01

sinaval@bec.eu

www.sinaval.eu

## 2. FECHA Y HORARIO DE CELEBRACIÓN

SINAVAL/EUROFISHING'2009 se celebrará en el Recinto Ferial de BEC sito en Barakaldo (Bizkaia) del 21 al 24 de abril de 2009, permaneciendo abierto de martes a jueves (21-22 y 23) de 10,00 a 19,00 horas en horario continuado, y el viernes 24 de 10,00 a 15,00 h.

Durante el horario de visita los stands estarán atendidos y con el material expuesto al descubierto.

## 3. EXPOSITORES

Podrán solicitar su participación en el certamen todas aquellas personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, cuyas actividades se consideren incluidas en los sectores objeto del mismo. Podrán exponer los fabricantes de los productos admitidos a la exposición y los agentes y representantes de esos mismos productos.

## 4. PRODUCTOS ADMITIDOS

Únicamente serán admitidos los productos detallados en el índice de productos:

- I. Cámara de máquinas.
- II. Equipamiento de cubierta, casco y carga.
- III. Electricidad y electrónica naval.
- IV. Equipamiento de habilitación.
- V. Equipamientos especiales para buques.
- VI. Industria naval.
- VII. Productos del mar.
- VIII. Otras actividades anexas al mar.

## 5. CONTRATACIÓN

- 5.1. La contratación se realizará enviando a la Dirección del Certamen por correo postal el original de la solicitud de admisión debidamente cumplimentada en todos sus términos, las Condiciones Generales y las Condiciones de SINAVAL/EUROFISHING firmadas y la cantidad correspondiente a la garantía de participación de acuerdo con el apartado 4 de la Condición 6.<sup>a</sup>.
- 5.2. El plazo preferente de recepción de solicitudes de admisión finaliza el 15 de diciembre de 2008, siendo atendidas en función de la demanda y espacio disponibles.
- 5.3. El espacio mínimo a contratar es de 12 m<sup>2</sup>. Las fracciones de m<sup>2</sup> serán facturadas como m<sup>2</sup> completo.
- 5.4. La inscripción gratuita en el Catálogo Oficial se realizará on-line a través de nuestra web. Una vez formalizada la solicitud de admisión le enviaremos a través del correo electrónico su nombre de usuario y clave para el acceso directo a la inscripción en el catálogo.

## 6. CONDICIONES ECONÓMICAS

- 6.1. El precio base de alquiler de espacio antes de impuestos es el siguiente:
  - Para las solicitudes recibidas entre el 1 de enero y el 31 de julio de 2008 (1.º plazo preferente):

12-59 m <sup>2</sup>	88,00 €/m <sup>2</sup>
60-99 m <sup>2</sup>	82,50 €/m <sup>2</sup>
> 100 m <sup>2</sup>	77,00 €/m <sup>2</sup>
  - Para las solicitudes recibidas entre el 1 de agosto y el 15 de diciembre de 2008 (2.º plazo preferente):

12-59 m <sup>2</sup>	104,50 €/m <sup>2</sup>
60-99 m <sup>2</sup>	99,00 €/m <sup>2</sup>
> 100 m <sup>2</sup>	93,50 €/m <sup>2</sup>
  - Para las solicitudes recibidas después del 15 de diciembre de 2008 el precio antes de impuestos es de 110,00 €/m<sup>2</sup>.
- 6.2. El expositor deberá abonar para la participación en el Certamen, además, el importe de las primas de los seguros recogidos en la Condición 7.<sup>a</sup>.
- 6.3. La factura del precio de la participación del expositor en el Certamen y de los correspondientes seguros (mercancías y responsabilidad civil) será satisfecha mediante un recibo domiciliado con vencimiento 20 de febrero de 2009 para las asignaciones anteriores a esta fecha. Las asignaciones de espacio posteriores serán facturadas inmediatamente después de la comunicación al expositor. Dicho importe será satisfecho mediante un recibo domiciliado con vencimiento a la vista.

- 6.4. El expositor deberá adjuntar a la solicitud de admisión el importe de una garantía de participación que ascenderá a: 10,00 €/m<sup>2</sup> con un importe mínimo de 200 € y un máximo de 1.500 €. Esta garantía de participación será abonada mediante transferencia o talón nominativo a favor de Bilbao Exhibition Centre, S.A. en el momento de presentar la solicitud de admisión y será devuelta al expositor transcurridos 15 días desde la finalización del desmontaje. BEC se reserva el derecho de aplicar el importe de la garantía de participación a cubrir los desperfectos ocasionados en el recinto ferial así como cualquier otra cantidad debida por el expositor y que hubiera dejado de abonar. En todo caso, el importe de la garantía de participación no limitará la responsabilidad en la que el expositor hubiera incurrido por estos conceptos.
- 6.5. En cualquier caso, el importe correspondiente al (i) depósito, (ii) la totalidad del precio de participación en el certamen y (iii) las primas de los seguros contratados deberá ser abonado 30 días antes de la inauguración del certamen.
- 6.6. Una vez que la solicitud de admisión haya sido aceptada por la Dirección del Certamen, toda renuncia del expositor a su participación determinará la pérdida de la totalidad de las cantidades abonadas por éste de conformidad con esta Condición 6.<sup>a</sup>.

## 7. SEGUROS OBLIGATORIOS

Los seguros que BEC contratará para este certamen, de conformidad con la Cláusula 22 de las Condiciones Generales de Participación, reunirán las siguientes características básicas:

### 7.1. Seguro de Daños

- Cobertura básica: Incendio y robo de los bienes expuestos y stands, incluida su carga y descarga en el recinto ferial. También se incluyen los embalajes con un límite a primer riesgo de 10.000 € y una franquicia de 1.000 € por siniestro.
- Mercancía asegurada: Mercancías del comercio en general, estando también incluidos por robo (se excluye el hurto) los elementos informáticos, electrodomésticos (línea marrón), aparatos y componentes de telefonía móvil y efectos personales, con una franquicia de 300 € por siniestro, con las siguientes excepciones: mercancías corrosivas, inflamables, explosivas, venenosas, radioactivas, animales vivos y plantas, dinero en metálico, efectos comerciales o bancarios, títulos y cupones de valores mobiliarios, alhajas y artículos de joyería, objetos de arte y antigüedades, tarjetas de prepago, maquinaria u otro tipo de bienes durante las operaciones de montaje y desmontaje.
- Capital asegurado: El capital asegurado será el declarado por el expositor en la propia solicitud de admisión. No obstante, existe un capital mínimo obligatorio, que se fija en 21.000 €. Si el expositor no realiza declaración de capital, la Organización le contratará el mínimo fijado, exonerando el expositor a BEC de cualquier tipo de responsabilidad por exceso y/o defecto de capital asegurado. El límite máximo de indemnización a cargo de esta póliza será de 1.000.000 €.
- Prima: Tasa del 9 ‰ (nueve por mil) a aplicar sobre el valor facilitado por el expositor o, de ser éste el suscrito, sobre el capital mínimo obligatorio. Prima mínima: 189,00 €.
- Franquicia: Su importe dependerá de las condiciones disponibles en el mercado asegurador en el momento de contratación de la póliza.

### 7.2. Seguro de Responsabilidad Civil

- Cobertura básica: Daños materiales y corporales causados a terceros con motivo del certamen, quedando expresamente excluida la responsabilidad civil derivada de accidentes de trabajo que sufra el personal del expositor con dependencia laboral y/o personal subcontratado por él.
- Límite de indemnización: 1.200.000 € por siniestro y para el conjunto de siniestros ocurridos en el certamen, con un sub-límite de 150.000 € por víctima para daños personales.
- Prima: 113,00 € por expositor.

7.3. El período de cobertura es del 15 al 29 de abril de 2009.

7.4. Con el fin de que puedan comprobar el detalle preciso de las coberturas, limitaciones y exclusiones de las pólizas suscritas, los expositores tendrán a su disposición en las oficinas de la Dirección del Certamen las pólizas de seguro contratadas.

7.5. Los expositores deberán estar, además, en posesión de los seguros adicionales que para la posesión, muestra o utilización, por su parte, de los bienes así se exija de conformidad con su legislación específica.

## 8. DERECHOS DEL EXPOSITOR

El precio del alquiler del suelo comprende los suministros y servicios siguientes:

- Evacuación de desperdicios, virutas, residuos y taladrinas.
- Inscripción en el Catálogo Oficial del certamen.
- Un Catálogo de la exposición.
- Pases de montador y expositor y acreditaciones profesionales.
- Material de publicidad.
- Almacenamiento de los embalajes, siendo por cuenta del expositor el coste de manipulación, carga y descarga de los mismos desde el vehículo de transporte al stand.

## 9. CATÁLOGO OFICIAL

9.1. La inscripción en el Catálogo Oficial la realizará directamente el expositor a través de la página web de SINAVAL/EUROFISHING y deberá cumplimentarse siguiendo las instrucciones que se dan allí. Una vez formalizada la solicitud de admisión, le enviaremos por correo electrónico su nombre de usuario y su clave para el acceso directo a su inscripción en el Catálogo.

9.2. Se editará un Catálogo Oficial conteniendo los siguientes datos:

- Comités.
- Relación alfabética de expositores.
- Índice numérico de productos.
- Relación numérica de productos/expositor.
- Repertorio gráfico.
- Alcance.
- Planos, pabellones, información, servicios y restaurantes.

9.3. La fecha límite para las inscripciones y/o modificaciones para el Catálogo Oficial es el día 20 de febrero de 2009.

9.4. La Dirección del Certamen se reserva el derecho a utilizar esta información en cualquier momento con fines promocionales.

## 10. ACREDITACIONES PROFESIONALES Y PASES

---

La Dirección de SINAVAL/EUROFISHING entregará gratuitamente a cada expositor:

- Las acreditaciones profesionales que necesite para su distribución.
- 4 pases de expositor hasta 24 m<sup>2</sup> y 2 más por cada 24 m<sup>2</sup> o fracción, con un máximo de 20.

## 11. MONTAJE, ENTRADA DE MERCANCÍAS Y DESMONTAJE

---

11.1. El montaje de los stands comenzará a las 8:00 h. del 15 de abril de 2009, debiendo estar concluido antes de las 15:00 h. del día 20 de abril de 2009.

Para proceder al montaje del stand es necesario haber abonado con anterioridad los importes recogidos en los Art. 6.1, 6.2, 6.3, 7.1 y 7.2 de las presentes Condiciones. La Dirección del Certamen podrá disponer de los espacios que no hayan sido ocupados y decorados por el expositor en este plazo. A pesar de ello, persistirá la obligación para el expositor de cumplir con lo establecido en el Art. 6.1 y 6.2 de abonar el precio de alquiler de espacio más las primas de los seguros obligatorios de mercancías y de responsabilidad civil, así como el importe de los servicios ya suministrados.

11.2. El horario de montaje será de 8.00 a 20.00 h., a excepción del día 20 de abril que será de 8.00 a 15.00 h.

11.3. El procedimiento de la recogida y entrega de embalajes se incluye en la carpeta de Contratación de Servicios.

11.4. **Salida del material de exposición.**

Comenzará a las 8:00 h. del 25 de abril de 2009, debiendo finalizarse antes de las 20:00 h. del 29 de abril de 2009, excepto en aquellos casos en los que la Dirección del Certamen asigne turnos determinados.

11.5. **Desmontaje de stands.**

No podrá iniciarse antes de las 8:00 h. del 25 de abril de 2009, debiendo finalizarse antes de las 20:00 h. del 29 de abril de 2009. Al terminar el Certamen el espacio debe quedar en las mismas condiciones en que se recibió. Cualquier alteración en el suelo y paredes deberá ser arreglado en ese mismo plazo.

## 12. PERMISOS Y LICENCIAS

---

12.1. Los expositores deberán disponer de las licencias o permisos legalmente requeridos para la posesión, muestra o utilización por su parte de la maquinaria y/o vehículos y/o cualquier tipo de bienes objeto de exposición en el espacio asignado.

Además, todas las máquinas deben presentarse de forma similar a la de su utilización habitual cumpliendo las normas vigentes sobre seguridad y ruido siempre que estén en funcionamiento, así como disponer de las protecciones necesarias para evitar las proyecciones de viruta, líquidos y/o humos.

12.2. La Dirección del Certamen está facultada para exigir, con carácter previo al inicio de la relación y en cualquier momento durante o después de la misma, la presentación de los documentos acreditativos del cumplimiento de las citadas obligaciones. Asimismo, podrá aplicar las medidas previstas al efecto pudiendo llegar, incluso, a prohibir el funcionamiento de la maquinaria y/o vehículos y/o cualquier tipo de bienes que no cumplan estas condiciones.

## 13. CONSTRUCCIÓN Y DECORACIÓN DE STANDS

---

13.1. El expositor está obligado a respetar las disposiciones vigentes relacionadas con la construcción de stands incluidas en la carpeta de Contratación de Servicios.

13.2. Las empresas que opten por la decoración libre de su stand deben remitir antes del 20 de marzo de 2009 el proyecto de decoración al Departamento Técnico para su aprobación.

13.3. Como normas generales, se deben observar las siguientes:

- Las fachadas traseras tendrán un acabado de calidad semejante al del interior del stand.
- La altura máxima en los tabiques de separación no podrá sobrepasar los 3 m.
- No se permitirán cerramientos ciegos en fachadas exteriores del stand de longitud superior a la mitad del total por cada cara.
- Para un cerramiento superior se deberá solicitar autorización al Departamento Técnico con un mínimo de un mes de antelación al comienzo del montaje.
- Ningún elemento decorativo y/o señalización puede sobresalir del perímetro del stand.
- En las fachadas del stand se permitirá una altura máxima de 4 m para los elementos decorativos. Los elementos decorativos que superen los 4 m de altura y hasta un máximo de 6 m deberán retranquearse un metro hacia el interior en todo el perímetro del stand.

- La Dirección del Certamen podrá autorizar el montaje de un stand de doble planta, para lo cual deberán remitir los planos detallados de su construcción, debidamente firmados por un técnico superior competente y visados por el Colegio de Arquitectos de Bizkaia (Certificado de proyecto y de Fin de Obra) con un mínimo de un mes de antelación al comienzo del montaje.
- Los proyectos de decoración de stands ajenos a la organización del certamen deberán ser enviados al Departamento Técnico de BEC para su revisión y validación con un mínimo de un mes de antelación al comienzo del montaje.
- Los materiales empleados en la decoración deben ser incombustibles o ignífugados, con la adecuada impregnación en caso necesario.
- Es obligatorio dejar libre acceso a los registros que estén dentro del espacio asignado.

#### 14. DERECHO DE RETENCIÓN

---

- 14.1.** La Dirección del Certamen podrá retener los bienes objeto de exposición en caso de incumplimiento por parte del expositor de las obligaciones contraídas con la aceptación tanto de las presentes Condiciones Particulares como de las Condiciones Generales de participación en el Certamen.
- 14.2.** El expositor se compromete a comunicar este derecho de la Dirección del Certamen al propietario de los bienes objeto de exposición, si éste fuera un tercero.
- 14.3.** BEC no es responsable en ningún caso de los bienes con motivo del ejercicio del derecho de retención y, en todo caso, se facturará al expositor el costo de su manipulación y almacenamiento.

#### 15. CARPETA DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS

---

La Dirección del Certamen facilitará al expositor la carpeta de contratación de servicios y la normativa técnica de montaje y desmontaje.

#### 16. ENTRADA DE VISITANTES

---

No se admiten visitantes que no sean profesionales ni menores de 18 años, aunque tengan acreditación profesional.

El visitante podrá acceder al recinto ferial de las siguientes formas:

- Gratuitamente: remitiendo a la Dirección del Certamen su acreditación profesional debidamente cumplimentada antes del 20 de marzo de 2009, a fin de que la Dirección del Certamen le facilite su acceso gratuito.
- Abonando 15,00 €: pase válido para un solo día a adquirir en la taquilla sin necesidad de identificación.

#### 17. DERECHOS DE LA PROPIEDAD COMERCIAL

---

Bilbao Exhibition Centre, S.A. no admite expositores que, en el proceso de producción, distribución, venta, titularidad o publicidad de sus productos, incurran en la violación de las leyes relativas a la protección de los derechos de la propiedad intelectual o de la propiedad comercial en el sentido más amplio.

Si la decisión final y vinculante de un tribunal hubiera señalado que un expositor en uno de los eventos organizados por Bilbao Exhibition Centre, S.A. hubiera violado las leyes del tipo mencionado en el párrafo 1, Bilbao Exhibition Centre, S.A. estará autorizada para excluir a dicho expositor del siguiente evento de este tipo que se vaya a celebrar, considerando de facto que la decisión judicial sea una resolución o sentencia firme, siempre que haya sospechas suficientes de que el expositor volverá a violar nueva y reiteradamente la ley para la protección de los derechos de la propiedad intelectual y para la protección comercial.

#### 18. LEY DE PROTECCIÓN DE DATOS

---

En cumplimiento de la LOPD 15/1999 y de la LSSI-CE 34/2002, se informa al interesado que los datos de carácter personal que voluntariamente facilita, incluido su correo electrónico, se incorporarán a un fichero automatizado propiedad y responsabilidad de BEC. Al remitir el interesado sus datos, expresamente autoriza la utilización de los mismos para realizar comunicaciones periódicas, incluyendo las que se realicen vía correo electrónico que BEC llevará a cabo para informar de la actividad ferial –actividades, contenidos y servicios– que desarrolla por sí o a través de sus empresas colaboradoras. Asimismo queda informado de que sus datos podrán ser comunicados, con obligación de confidencialidad, a las empresas colaboradoras de BEC, exclusivamente con una finalidad operativa y de gestión derivada de una relación contractual, incluido sus antecedentes, contenido y desarrollo. BEC le informa de su derecho de acceso, rectificación, oposición y cancelación de estos datos mediante carta dirigida a BEC: Protección de datos, Ronda de Azkue, 1, 48902 Barakaldo (Bizkaia), o vía correo electrónico a la dirección: protecciondedatos@bec.eu

**En prueba de su lectura y conformidad, el expositor firma todas y cada una de las páginas de las presentes Condiciones Particulares.**

El expositor

4

Firma

## 1. ORGANIZERS

SINAVAL/EUROFISHING'2009 is organized by Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC).

All communications shall be addressed to:

BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)

SINAVAL/EUROFISHING

Ronda de Azkue 1 / E-48902 Barakaldo

or to

P.O. Box 468 / E-48080 Bilbao

Tel. +34 94 404 00 00 - Fax +34 94 404 00 01

sinaval@bec.eu

www.sinaval.eu

## 2. DATE AND VENUE OF EVENT

SINAVAL/EUROFISHING'2009 will take place at the BEC exhibition complex in Barakaldo (Bizkaia) on 21<sup>st</sup> - 24<sup>th</sup> April 2009 and will be open from 10:00 through to 19:00 on Tuesday to Thursday (21-22 and 23) and from 10:00 to 16:00 on Friday 24<sup>th</sup>.

During the visit hours stands must be fully manned and exhibits must be uncovered for display.

## 3. EXHIBITORS

All publicly or privately owned corporate bodies and physical persons whose activities are considered to fall within the sectors covered may apply to take part in the event. The event is open to manufacturers, agents and representatives of products admitted for display.

## 4. PRODUCTS ADMITTED

Only the following products may be exhibited, as per the product index

- I. Engine room.
- II. Equipment for deck, hull and cargo.
- III. Naval electricity and electronics.
- IV. Outfit of accommodation.
- V. Special equipment for ships.
- VI. Shipbuilding industry.
- VII. Seafood.
- VIII. Other sea-related activities.

## 5. SPACE RENTAL

- 5.1. Space must be rented by sending through ordinary mail a duly completed application for admission to the Exhibition organizers, along with the General Regulations and SINAVAL/EUROFISHING Regulations signed up and the deposit as per subsection 4 of Condition 6 below.
- 5.2. The preferential deadline for applications is 15<sup>th</sup> December 2008. Applications will be dealt with according to demand and available space.
- 5.3. The minimum floor space to be rented is 12 m<sup>2</sup>. Fractions of a square metre will be invoiced as full square metres.
- 5.4. The free Catalogue entry will be fulfilled online, through our website. Once the application for admission has been accepted we will send to you, via e-mail, the user name and password to access directly to your catalogue entry.

## 6. FINANCIAL TERMS AND CONDITIONS

- 6.1. The price payable by exhibitors for participation in the event is the sum of the following items:
  - For applications received from 1<sup>st</sup> January through 31<sup>st</sup> July 2008 (1<sup>st</sup> preferential period):

12-59 m <sup>2</sup>	88.00 €/m <sup>2</sup>
60-99 m <sup>2</sup>	82.50 €/m <sup>2</sup>
> 100 m <sup>2</sup>	77.00 €/m <sup>2</sup>
  - For applications received from 1<sup>st</sup> August through 15<sup>th</sup> December 2008 (2<sup>nd</sup> preferential period):

12-59 m <sup>2</sup>	104.50 €/m <sup>2</sup>
60-99 m <sup>2</sup>	99.00 €/m <sup>2</sup>
> 100 m <sup>2</sup>	93.50 €/m <sup>2</sup>
  - The basic pre-tax rate applicable for applications received after 15<sup>th</sup> December 2008 is 110.00 €/m<sup>2</sup>.
- 6.2. To take part in the event, exhibitors must also pay the premiums for insurances as per Condition 7 below.
- 6.3. Invoice for rental and insurances (damage and third party liability) will be settled through a direct debit receipt due on 20<sup>th</sup> February 2009 for exhibitors who have been allocated space at that date. Invoices for space allocated after that date will be issued immediately following notification to exhibitors and the payment shall be made in the form of a direct debit receipt due at sight.
- 6.4. Exhibitors must enclose with the application form a deposit of 10.00 €/m<sup>2</sup>, with a minimum of €200 and a maximum of €1,500. This deposit will be paid via bank transfer or personal check made out to Bilbao Exhibition Centre upon submittal of the application, and will be returned to the exhibitor 15 days after completion of dismantling work. BEC reserves the right to use the deposit to cover

the cost of any damage caused to the exhibition complex and to make good any debt which the exhibitor may leave unpaid. In any event, payment of the deposit does not exonerate the exhibitor from any liability incurred as a result of such circumstances.

- 6.5. In any event, the amounts for (i) the deposit, (ii) the full price of participation in the event and (iii) the premia for insurance contracted must be paid 30 days prior to the opening of the event.
- 6.6. Should any applicant decline to participate once the application for admission is accepted by the event organizers, all amounts already paid by that applicant under this Condition 6 will be forfeit.

## 7. COMPULSORY INSURANCES

---

In line with Clause 22 of the General Regulations for Participation, BEC will take out insurances for this event as follows:

### 7.1. Insurance for Damage

- Basic cover: Fire and theft of the stands and the goods displayed on them, including loading and unloading at the exhibition complex. Packaging will also be included up to a first risk limit of €10,000 and an excess of €1,000 per loss.
- Goods insured: All trade goods in general, with IT items, electrical appliances (brown line), mobile telephony components and devices, and personal property, are covered for robbery (excluding larceny), with an excess of €300 per loss, with the following exceptions: corrosive, inflammable, explosive, poisonous, radioactive goods, live animals and plants, cash, commercial or bank bills, title deeds and coupons for transferable securities, jewellery, art objects and antiques, pre-paid cards, assembly and dismantling of machinery or other goods.
- The insured capital will be that declared by the exhibitor in the admission application. However, there is a minimum compulsory capital that is established at €21,000. If the exhibitor fails to make a declaration of capital, the Organizers will contract the minimum established, and will assume no liability for any shortfall or excess in insurance.
- Premium: 9 ‰ (nine per thousand) of the value declared by the exhibitor or on the compulsory minimum capital amount, as the case may be. Minimum premium: €189.00.
- Excess: The amount will depend on the insurance market conditions available at the time of the policy being taken out.

### 7.2. Third Party Liability Insurance

- Basic cover: Material damage and bodily harm caused to third parties as a result of the event, expressly excluding third party liability deriving from work-related accidents suffered by the dependent personnel of the exhibitor or by subcontractors of the exhibitor.
- Limit of compensation: €1,200,000 per claim and for the total claims arising from the event, with a sub-limit of €150,000 per victim in cases of bodily harm.
- Premium: €113.00 per exhibitor.

7.3. Coverage runs from 15<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> April 2009.

7.4. Exhibitors may examine the insurance policies taken out by the organizers at the offices of the latter to check the details of cover, limitations and exclusions.

7.5. Exhibitors must also hold any additional insurance required specifically by law for the possession, display or use by them of goods.

## 8. RIGHTS OF EXHIBITORS

---

Floor space rental includes the following supplies and services:

- Removal of refuse, chippings, waste and drilling fluids.
- Entry in the official catalogue of the event.
- One copy of the catalogue.
- Exhibitor's and stand erector's passes and trade accreditations.
- Advertising material
- Storage of packaging. The cost of handling, loading and unloading of same between the transport vehicle and the stand are on the account of the exhibitor.

## 9. OFFICIAL CATALOGUE

---

9.1. The Catalogue entry shall be filled in by the exhibitor directly at the SINAVAL/EUROFISHING website following the instructions given therein. Once the application form has been presented, the Organization will e-mail to the exhibitor the user name and password for direct access to the on-line Catalogue entry.

9.2. An official catalogue will be published containing the following data:

- Committees.
- Alphabetical list of exhibitors.
- Numerical index of products.
- Numerical list of exhibitors by products.
- Publicity index.
- Addendum
- Location plans of halls, information desks, services and restaurants.

9.3. The deadline for Catalogue entries and/or changes is 20<sup>th</sup> February 2009.

9.4. The organizers reserve the right to use the information thus provided for promotional purposes at any time.

## 10. TRADE ACCREDITATIONS AND PASSES

---

The SINAVAL/EUROFISHING organizers will provide each exhibitor free of charge with:

- as many trade accreditations as they may need for distribution.
- 4 exhibitor's passes will be provided for the first 24 m<sup>2</sup> of floor space taken up by exhibitors, and a further 2 for each additional 24 m<sup>2</sup> or fraction thereof, up to a maximum of 20.

## 11. STAND ERECTION, ENTRY OF PRODUCTS AND STAND REMOVAL

---

**11.1.** Stand erection will commence at 08.00 on 15<sup>th</sup> April 2009 and must be completed by 15.00 on 20<sup>th</sup> April 2009.

To erect the stand, amounts stated in Art. 6.1, 6.2, 6.3, 7.1 and 7.2 must have been settled in advance. The Exhibition organizers may make use of stands not occupied and decorated within this period. However, the exhibitor shall continue to be bound to comply with Art. 6.1 and 6.2 regarding payment of floor rental plus the compulsory goods and third party liability insurances, as well as all services already supplied.

**11.2.** The timetable for stand erection on 15<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> April is from 08.00 to 20.00, and from 08.00 to 15.00 on 20<sup>th</sup> April.

**11.3.** The procedure for collection and hand-over of packaging is included in the Services Hire folder.

**11.4. Removal of products exhibited.**

It will commence at 08.00 on 25<sup>th</sup> April 2009 and must be completed by 20.00 on 29<sup>th</sup> April 2009, unless the turns established by the Organizers require otherwise.

**11.5. Removal of stands.**

It will commence no earlier than 08.00 on 25<sup>th</sup> April 2009 and must be completed by 20.00 on 29<sup>th</sup> April 2009. At the end of the event the space must be left in the same conditions as before it was occupied. Any alteration in the floor and walls must be repaired within the same period.

## 12. PERMITS AND LICENCES

---

**12.1.** The exhibitors are to hold the legally required licences and permits necessary to own, display or use the machinery and/or vehicles and/or any type of assets to be exhibited in the allocated space.

Also, they are to be displayed similarly to their normal use and meet current legislation regarding safety and noise while in operation, as well as having the necessary protections to avoid the projection of shavings, liquids and/or smoke.

**12.2.** The Exhibition organizers are empowered to ask for documentary proof of the aforementioned obligations prior to the start of the relationship and at any time during or afterwards. Also, the Organization may apply the regulations to this respect, even banning the operating of any machine that fails to comply with these conditions.

## 13. STAND ERECTION RULES

---

**13.1.** The exhibitor is to respect current legislation on the erection of stands as included in the Services Hire folder.

**13.2.** The companies who choose to erect stands to their own design must submit the project for approval to the Technical Service Department before 20<sup>th</sup> March 2009.

**13.3.** The following general standards are to be followed:

- The back of the panels shall be finished to a similar quality to that of the inside of the stand.
- The maximum height of separating walls is 3 m.
- Blind walls on the open sides of the stand will not be longer than half the total length of each side.
- Permission for longer walls must be requested to the Technical Services Department at least one month before the stands erection begins.
- No decorative item or sign may protrude beyond the perimeter of the stand.
- The maximum height of decorative items or signs on the open sides of the stand is 4 m. Decorative items over 4 m and under 6 m must be set back one metre inwards of the entire perimeter of the stand.
- The organizers may authorise the erection of two-storey stands for which detailed construction plans should be submitted, duly signed by a competent higher grade technician and approved by the Institute of Architects of Bizkaia (project certificate and completion of work certificate). These plans must be sent to the Technical Services Department at least one month before the stands erection begins.
- The materials used in decoration must be fireproof and non-combustible, and suitably impregnated if necessary.
- Access to general manholes within the floor space allocated must not be blocked.

## 14. RIGHT TO WITHHOLD MATERIAL

---

**14.1.** The Exhibition organizers reserve the right to seize and/or retain the exhibitors' property in case of non-fulfillment of their contractual obligations as stated in these Specific Regulations and in the General Regulations of the Exhibition Centre.

**14.2.** The exhibitor hereby undertakes to inform the owner of the goods being exhibited, if a third party, of this Exhibition organizers' right.

**14.3.** Under no circumstances is BEC liable for goods that are seized/retained and, if necessary, the exhibitor will be billed for the cost of handling and storage.

## 15. SERVICES HIRE FOLDER

---

The Exhibition organizers will provide exhibitors with the services hire folder and the technical regulations for stand erection and removal.

## 16. ENTRY OF VISITORS

---

Under 18 years old and no trade visitors are not admitted, even although they may have a trade accreditation.

Visitors may access the exhibition venue as follows:

- Free of charge: by sending a duly completed trade accreditation to the Organisers prior to 20<sup>th</sup> March 2009. The Exhibition organizers will issue a nominative permanent trade visitor's pass free of charge.
- €15.00: The one-day pass can be purchased at the ticket office without any identification.

## 17. COMMERCIAL PROPERTY RIGHTS

---

Bilbao Exhibition Centre, S.A. does not admit exhibitors who, in the process of producing, distributing, selling, owing or advertising their products, violate laws regarding the protection of intellectual property or commercial property rights in the broadest sense.

If a final court decision has determined that an exhibitor at one of the events organized by Bilbao Exhibition Centre, S.A. has violated any law as mentioned in paragraph 1 above, Bilbao Exhibition Centre, S.A. is entitled to bar that exhibitor from the next event of this kind after the court decision is res judicata if there is sufficient suspicion that the exhibitor will again and repeatedly violate laws for the protection of intellectual or commercial property rights.

## 18. PERSONAL DATA PROTECTION LAW

---

Pursuant to LOPD 15/1999 and LSSI-CE 34/2002, interested parties are informed that personal details which are provided voluntarily, including e-mail addresses, shall be incorporated into an automated file which is the property and the responsibility of BEC. On sending their details, the parties in question expressly authorise the use of the same for the undertaking of periodic communications, including those made via e-mail, which BEC will use to provide information on fair business –activities, contents and services– which it undertakes itself or through collaborating companies. Likewise, the parties in question are informed that their details may be communicated, with a confidentiality obligation, to the companies which collaborate with BEC, exclusively for operational and management purposes deriving from a contractual relationship, including their background, content and development. BEC informs you of your right to access, amend, oppose or cancel these details by means of a letter addressed to BEC: Data Protection, Ronda de Azkue 1 - 48902 Barakaldo (Bizkaia) -Spain- or by email to: [protecciondedatos@bec.eu](mailto:protecciondedatos@bec.eu).

The exhibitor must sign each page of these specific regulations in proof of awareness of and agreement with same.

---

The exhibitor

8

Signature

---